

Prof. Dr. Martin Böse, Universität Bonn

Prof. Dr. Sabine Gless, Universität Basel

Dr. Juliette Lelieur, Maître de conférences, Université de Strasbourg

---

### **Trinationales Eucor-Seminar**

**Auf dem Weg zum europäischen Deal? Konsensuale Verfahrensbeendigung im  
Strafverfahren in Deutschland, Frankreich und in der Schweiz**

**Schloss Beuggen, Rheinfelden (D), 18. – 21. Mai 2016**

### **Séminaire trinational Eucor**

**Vers une procédure européenne de deal ? Les procédures consensuelles de règlement des  
affaires pénales en Allemagne, en France et en Suisse**

**Château de Beuggen, Rheinfelden (D), 18 - 21 mai 2016**

### **Seminarprogramm / Programme du séminaire**

---

**Ankunft der Teilnehmer / arrivée des participants**

***Mittwoch (18. Mai 2016) / mercredi (18 mai 2016) 15.00 – 18.00 h***

**I. Konsens durch „freiwillige“ Zustimmung zur Sanktion der Staatsanwaltschaft / Le  
consentement par acceptation „volontaire“ de la sanction proposée par le ministère public**

Die drei Handlungsoptionen der Staatsanwaltschaft: Angebot eines Strafbefehls,  
Verfahrenseinstellung oder Anklageerhebung / Les trois voies ouvertes au ministère public: la  
suspension de la procédure, l'ordonnance pénale ou le déclenchement des poursuites  
(Marcel Brun, Staatsanwaltschaft Thurgau)

Die Einstellung gegen Auflagen (§ 153a der deutschen Strafprozessordnung) – notwendiges  
Ventil oder rechtsstaatlicher Sündenfall? / La suspension des poursuites sous condition (§  
153a Code de la Procédure pénale allemande), soupape nécessaire ou entorse grave au  
principe de l'Etat de droit ? (Jana Binzenbach, Bonn)

*16.00 – 16.30 h Kaffeepause / pause-café*

La composition pénale française, reine des procédures pénales simplifiées ? / Die französische Einstellung gegen Auflagen, der Königsweg zum schnellen Verfahrensabschluss? (Susy Gomes et Sophie Schannes, Strasbourg)

La procédure sur reconnaissance préalable de culpabilité (CRPC). Un plaider-coupable « à la française » ? / Die Anerkennung des Schuldvorwurfs: Eine französische Variante des „guilty plea“? (Mathieu Kurz et Anais Rommelaere, Strasbourg)

### **Mock-trial (Einführung / introduction)**

*(nach dem Abendessen / après le dîner) Gruppenarbeit / travail en groupe*

**Donnerstag (19. Mai 2016) / jeudi (19 mai 2016) 9.00 – 12.30 h**

### **II. Entscheidung im schriftlichen Verfahren - eine Alternative zur Hauptverhandlung? / Juger par écrit, une solution alternative à l'audience publique ?**

Der Strafbefehl in der Schweiz – ein sehr erfolgreiches Angebot der Staatsanwaltschaft / L'ordonnance pénale suisse, une offre très prisée du ministère public (Sabine Gless, Basel)

Der Strafbefehl in der Schweiz – eine empirische Analyse / Analyse empirique de l'ordonnance pénale suisse (Gwladys Gilliéron, Zürich)

Das Strafbefehlsverfahren: Die Einsprache als Kontrollinstrument / La procédure de l'ordonnance pénale: L'opposition comme instrument de contrôle (Michelle Angela Grosjean, Basel)

*10.30 – 11.00 h Kaffeepause / pause-café*

Das Strafbefehlsverfahren in Deutschland – Freiheitsstrafe ohne Hauptverhandlung? / L'ordonnance pénale allemande : peut-on priver quelqu'un de liberté sans audience ? (Vera Weyer, Bonn)

L'ordonnance pénale française, la grande oubliée ? / Die Anerkennung des Schuldvorwurfs: Eine französische Variante des „guilty plea“? (Camille Bordreuil et Coralie Bourdon, Strasbourg)

L'exigence de publicité de la justice face au règlement consensuel des procédures en droit français / Der Öffentlichkeitsgrundsatz und die konsensuale Verfahrensbeendigung im französischen Recht (Frank Marisa et Diane Rivière, Strasbourg)

**Donnerstag (19. Mai 2016) / jeudi (19 mai 2016) 14.30 – 18.00 h**

### **III. Die Absprache als Urteilsgrundlage / La transaction comme fondement du jugement**

L’Ermittlungsgrundsatz allemand et ses manifestations en droit français / Der Ermittlungsgrundsatz im deutschen Strafverfahren und seine Ausprägungen im französischen Recht (Jocelyne Leblois-Happe, Strasbourg)

La place faite à la négociation entre l’accusation et la défense dans les procédures de composition pénale et de CRPC : principes et réalités / Der Spielraum für Verhandlungen zwischen Anklage und Verteidigung bei Einstellung gegen Auflagen und Anerkennung des Schuldvorwurfs: Grundsätze und Verfahrenspraxis (Lisa Grayer et Sarah Lutz, Strasbourg)

Das deutsche Gesetz zur Regelung der Verständigung im Strafverfahren vom 29. Juli 2009 (BGB I S. 2353) –Einhegung einer aus dem Ruder gelaufenen Praxis? / La loi allemande du 29 juillet 2009 réglementant la transaction pénale: une concession à des pratiques contestées ? (Simon Gurok, Bonn)

Die Entscheidung des Bundesverfassungsgerichts vom 19. März 2013 (BVerfGE 133, 168) – Verständigung „auf Bewährung“? / La décision du tribunal constitutionnel fédéral allemand du 19 mars 2013 : une transaction « sous condition » ? (Lukas Meurer, Bonn)

*16.30 – 17.00 h Kaffeepause / pause-café*

Lässt sich über Gerechtigkeit verhandeln? Amtsermittlungsgrundsatz und Opportunitätsprinzip in der Schweizer Strafprozessordnung / On peut négocier la justice? Les principes de l’instruction par les autorités publiques et de l’opportunité des poursuites en suisse (Debora Foglia, Basel)

Die mitbeschuldigte Person im abgekürzten Verfahren gemäss Art. 358 ff StPO / La personne co-prévenue dans la procédure simplifiée selon l’art. 358 ss. StPO (Adam El-Hakim, Basel)

**Freitag (20. Mai 2016) / vendredi (20 mai 2016) 9.00 – 13.30 h**

### **IV. Konsens mit dem oder ohne das Opfer? / Le consensualisme, avec ou sans la victime?**

Die Rolle des Opfers in einem konsensualen Verfahrensabschluss / Le rôle de la victime dans le règlement consensuel des procédures (Thomas Weigend, Köln)

Wiedergutmachung und Täter-Opfer-Ausgleich im deutschen Recht / La réparation et la médiation pénale en droit allemand (Tobias Fernholz, Bonn)

La médiation pénale en droit français: origines, régime légal et applications pratiques / Der Täter-Opfer-Ausgleich im französischen Recht: Ursprünge, rechtlicher Rahmen und praktische Umsetzung (Mathieu Trapp et Nadia Reliant, Strasbourg)

La place des victimes dans les procédures consensuelles françaises de règlement des affaires pénales / Die Stellung des Opfers bei der konsensualen Verfahrensbeendigung im französischen Strafverfahren (Laura Greinschgn et Sylvain Vernaz, Strasbourg)

11.00 – 11.30 h Kaffeepause / pause-café

## **V. Internationale und europäische Perspektiven / Perspectives internationales et européennes**

Die Urteilsabsprache - Parallelen und Unterschiede zur Entwicklung im common law / La transaction judiciaire – Ressemblances et différences par rapport à l'évolution du common law (Carl-Friedrich Stuckenberg, Bonn)

La composition pénale pourrait-elle s'appliquer aux délits de grande corruption transnationale ? / Schwere grenzüberschreitende Korruption – ein Anwendungsfall für die Einstellung unter Auflagen ? (Juliette Lelieur, Strasbourg)

Das Vergleichsverfahren (« settlement ») in Kartellsachen – der europäische « deal » ? / La procédure de transaction dans les affaires d'entente – le « deal » européen? (Martin Böse, Bonn)

Der „deal“ im Völkerstrafprozessrecht / La négociation dans les procédures menées devant les juridictions pénales internationales (Michael Stiel, Bonn)

**Freitag (20. Mai 2016) / vendredi (20 mai 2016) 14.30 – 15.30 h**

**Mock-trial** (Gruppenarbeit / travail en groupe)

*Nachmittag / après-midi : Ausflug / excursion*

**Samstag (21. Mai 2016) / samedi (21 mai 2016) 9.00 – 13.00 h**

**Mock-trial**

Gruppenarbeit / travail en groupe

10.00 – 10.30 h Kaffeepause / pause-café

Mock-trial

**Ende des Seminars / Fin du séminaire**